

# Amtsblatt

## der Europäischen Union

C 225

49. Jahrgang

Ausgabe  
in deutscher Sprache

Mitteilungen und Bekanntmachungen 19. September 2006

| <u>Informationsnummer</u> | Inhalt   | Seite |
|---------------------------|--|-------|
|                           | I <i>Mitteilungen</i>  |       |
|                           | <b>Kommission</b>  |       |
| 2006/C 225/01             | Euro-Wechselkurs .....   | 1     |
| 2006/C 225/02             | Veröffentlichung der Entscheidungen der Mitgliedstaaten über die Erteilung oder den Widerruf von Betriebsgenehmigungen nach Artikel 13 Absatz 4 der Verordnung (EWG) Nr. 2407/92 des Rates über die Erteilung von Betriebsgenehmigungen an Luftfahrtunternehmen <sup>(1)</sup> .....   | 2     |
| 2006/C 225/03             | Liquidationsverfahren — Entscheidung zur Eröffnung des Liquidationsverfahrens gegen Ancora Versicherungs-Aktiengesellschaft — <i>Öffentliche Bekanntmachung gemäß Artikel 14 der Richtlinie 2001/17/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 19. März 2001 über die Sanierung und Liquidation von Versicherungsunternehmen (Abl. L 110 vom 20.4.2001, S. 28)</i> ..... | 5     |
| 2006/C 225/04             | Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses (Sache COMP/M.4399 — LBO France/Vinci Airport Services) — Für das vereinfachte Verfahren in Frage kommender Fall <sup>(1)</sup> .....  | 6     |
| 2006/C 225/05             | Neue gemeinsame Seite der Euro-Umlaufmünzen .....  | 7     |
| 2006/C 225/06             | Liste der von der Kommission angenommenen KOM-Dokumente mit Ausnahme der Legislativvorschläge .....  | 9     |
|                           | II <i>Vorbereitende Rechtsakte</i>   |       |
|                           | <b>Kommission</b>  |       |
| 2006/C 225/07             | Liste der von der Kommission angenommenen Legislativvorschläge .....   | 12    |

DE

## I

(Mitteilungen)

## KOMMISSION

Euro-Wechselkurs <sup>(1)</sup>

18. September 2006

(2006/C 225/01)

1 Euro =

| Währung | Kurs               | Währung | Kurs |                            |           |
|---------|--------------------|---------|------|----------------------------|-----------|
| USD     | US-Dollar          | 1,2665  | SIT  | Slowenischer Tolar         | 239,58    |
| JPY     | Japanischer Yen    | 149,47  | SKK  | Slowakische Krone          | 37,360    |
| DKK     | Dänische Krone     | 7,4607  | TRY  | Türkische Lira             | 1,8503    |
| GBP     | Pfund Sterling     | 0,67480 | AUD  | Australischer Dollar       | 1,6821    |
| SEK     | Schwedische Krone  | 9,1928  | CAD  | Kanadischer Dollar         | 1,4200    |
| CHF     | Schweizer Franken  | 1,5887  | HKD  | Hongkong-Dollar            | 9,8588    |
| ISK     | Isländische Krone  | 88,79   | NZD  | Neuseeländischer Dollar    | 1,9090    |
| NOK     | Norwegische Krone  | 8,2830  | SGD  | Singapur-Dollar            | 2,0124    |
| BGN     | Bulgarischer Lew   | 1,9558  | KRW  | Südkoreanischer Won        | 1 211,34  |
| CYP     | Zypern-Pfund       | 0,5765  | ZAR  | Südafrikanischer Rand      | 9,2230    |
| CZK     | Tschechische Krone | 28,423  | CNY  | Chinesischer Renminbi Yuan | 10,0646   |
| EEK     | Estnische Krone    | 15,6466 | HRK  | Kroatische Kuna            | 7,4348    |
| HUF     | Ungarischer Forint | 270,73  | IDR  | Indonesische Rupiah        | 11 587,84 |
| LTL     | Litauischer Litas  | 3,4528  | MYR  | Malaysischer Ringgit       | 4,661     |
| LVL     | Lettischer Lat     | 0,6960  | PHP  | Philippinischer Peso       | 63,604    |
| MTL     | Maltesische Lira   | 0,4293  | RUB  | Russischer Rubel           | 33,9550   |
| PLN     | Polnischer Zloty   | 3,9283  | THB  | Thailändischer Baht        | 47,297    |
| RON     | Rumänischer Leu    | 3,5272  |      |                            |           |

<sup>(1)</sup> Quelle: Von der Europäischen Zentralbank veröffentlichter Referenz-Wechselkurs.

**Veröffentlichung der Entscheidungen der Mitgliedstaaten über die Erteilung oder den Widerruf von Betriebsgenehmigungen nach Artikel 13 Absatz 4 der Verordnung (EWG) Nr. 2407/92 des Rates über die Erteilung von Betriebsgenehmigungen an Luftfahrtunternehmen<sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>**

(2006/C 225/02)

(Text von Bedeutung für den EWR)

ÖSTERREICH

**Erteilte Betriebsgenehmigungen**

Kategorie A : *Betriebsgenehmigungen ohne die in Artikel 5 Absatz (7)a) der Verordnung (EWG) Nr. 2407/92 vorgesehene Beschränkung*

| Name des Luftfahrtunternehmens | Anschrift des Luftfahrtunternehmens | Berechtigt zur Beförderung von | Entscheidung rechtswirksam seit |
|--------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| Global Jet Austria GmbH        | Teinfaltstraße 8<br>A-1010 Wien     | Fluggästen, Post, Fracht       | 6.7.2006                        |

SPANIEN

**Erteilte Betriebsgenehmigungen**

Kategorie A : *Betriebsgenehmigungen ohne die in Artikel 5 Absatz (7)a) der Verordnung (EWG) Nr. 2407/92 vorgesehene Beschränkung*

| Name des Luftfahrtunternehmens | Anschrift des Luftfahrtunternehmens                | Berechtigt zur Beförderung von | Entscheidung rechtswirksam seit |
|--------------------------------|--|--------------------------------|---------------------------------|
| Privilege Style, S.A           | c/ Joan Coromines, 26<br>E-07009 Palma de Mallorca | Fluggästen, Post, Fracht       | 20.7.2006                       |

Kategorie B: *Betriebsgenehmigungen mit der in Artikel 5 Absatz (7)a) der Verordnung (EWG) Nr. 2407/92 vorgesehenen Beschränkung*

| Name des Luftfahrtunternehmens | Anschrift des Luftfahrtunternehmens            | Berechtigt zur Beförderung von | Entscheidung rechtswirksam seit |
|--------------------------------|--|--------------------------------|---------------------------------|
| Universal Jet, S.L.            | Avda. Diagonal nº 640, 6º<br>E-08017 Barcelona | Fluggästen, Post, Fracht       | 24.7.2006                       |

GRIECHENLAND

**Erteilte Betriebsgenehmigungen**

Kategorie A : *Betriebsgenehmigungen ohne die in Artikel 5 Absatz (7)a) der Verordnung (EWG) Nr. 2407/92 vorgesehene Beschränkung*

| Name des Luftfahrtunternehmens | Anschrift des Luftfahrtunternehmens   | Berechtigt zur Beförderung von | Entscheidung rechtswirksam seit |
|--------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|
| Gain Jet                       | A Papandreou, 108<br>GR-16674 Glifada | Fluggästen, Post, Fracht       | 26.6.2006                       |

<sup>(1)</sup> ABl. L 240 vom 24.8.1992, S. 1.

<sup>(2)</sup> Mitgeteilt der Europäischen Kommission vor 31.8.2005.

## VEREINIGTES KÖNIGREICH

**Erteilte Betriebsgenehmigungen**

Kategorie B: *Betriebsgenehmigungen mit der in Artikel 5 Absatz (7)a) der Verordnung (EWG) Nr. 2407/92 vorgesehenen Beschränkung*

| Name des Luftfahrtunternehmens                     | Anschrift des Luftfahrtunternehmens  | Berechtigt zur Beförderung von | Entscheidung rechtswirksam seit |
|--|--|--------------------------------|---------------------------------|
| Eastern Helicopters Limited                        | Hangar 1<br>Earls Colne Airfield<br>Colchester<br>Essex<br>CO6 2NS                                       | Fluggästen, Post, Fracht       | 5.1.2006                        |
| Jetstream Executive Travel Limited                 | Unit 18 Rumer Hill Business Estate<br>Rumer Hill Road<br>Cannock<br>WS11 0ET                             | Fluggästen, Post, Fracht       | 31.1.2006                       |
| Un Pied Sur Terre Limited t/a Whizzard Helicopters | Mid Wales Airport<br>Trehelig, Welshpool<br>Powys<br>SY21 8SG  | Fluggästen, Post, Fracht       | 10.3.2006                       |
| Rise Aviation Limited                              | Hangar SE34<br>Gloucestershire Airport<br>Slaverton<br>Cheltenham<br>Gloucestershire<br>GL51 6SR         | Fluggästen, Post, Fracht       | 12.5.2006                       |
| Multiflight Limited                                | Southside Aviation Centre<br>Leeds Bradford International Airport<br>Leeds<br>West Yorkshire<br>LS19 7UG | Fluggästen, Post, Fracht       | 19.5.2006                       |

**Wiederrufene Betriebsgenehmigungen**

Kategorie B: *Betriebsgenehmigungen mit der in Artikel 5 Absatz (7)a) der Verordnung (EWG) Nr. 2407/92 vorgesehenen Beschränkung*

| Name des Luftfahrtunternehmens | Anschrift des Luftfahrtunternehmens  | Berechtigt zur Beförderung von | Entscheidung rechtswirksam seit |
|--------------------------------|--|--------------------------------|---------------------------------|
| Atlantic Helicopters Limited   | Swansea Airport<br>Fairwood Common<br>Swansea<br>West Glamorgan<br>SA2 7JU | Fluggästen, Post, Fracht       | 13.3.2006                       |
| Air Charter and Travel Limited | Blackpool Airport<br>Blackpool<br>Lancs<br>FY4 2QX                         | Fluggästen, Post, Fracht       | 27.3.2006                       |
| MFH Helicopters Limited        | Titchfield House<br>69-85 Tabernacle House<br>London<br>W1K 7FG            | Fluggästen, Post, Fracht       | 28.3.2006                       |

**Änderung des Namens des Genehmigungsinhabers**

Kategorie A : *Betriebsgenehmigungen ohne die in Artikel 5 Absatz (7)a) der Verordnung (EWG) Nr. 2407/92 vorgesehene Beschränkung*

| Neuer Name   | Anschrift des Luftfahrtunternehmens   | Berechtigt zur Beförderung von | Entscheidung rechtswirksam seit |
|--|---|--------------------------------|---------------------------------|
| Channel Express (Air Services) Limited has changed its name to Jet2.Com        | Building 470<br>Bournemouth International Airport<br>Christchurch<br>Dorset<br>BH23 6DL | Fluggästen, Post, Fracht       | 31.1.2006                       |
| British Airways Citiexpress Limited has changed its name to BA Connect Limited | Waterside<br>PO Box 365<br>Harmondsworth<br>UB7 0GB                                     | Fluggästen, Post, Fracht       | 7.2.2006                        |

Kategorie B: *Betriebsgenehmigungen mit der in Artikel 5 Absatz (7)a) der Verordnung (EWG) Nr. 2407/92 vorgesehenen Beschränkung*

| Neuer Name   | Anschrift des Luftfahrtunternehmens                                    | Berechtigt zur Beförderung von | Entscheidung rechtswirksam seit |
|--|--|--------------------------------|---------------------------------|
| Signchoose Limited t/a Helicentre Coventry has changed its name to Helicentre Aviation Limited | 2 Pavillon Drive<br>Northampton Business Park<br>Brackmills<br>NN4 7SL | Fluggästen, Post, Fracht       | 4.4.2006                        |
| Geminair Limited has changed its name to Bookajet Limited                                      | 30B Southgate<br>Chichester<br>West Sussex<br>PO19 1DP                 | Fluggästen, Post, Fracht       | 13.6.2006                       |

## DEUTSCHLAND

**Erteilte Betriebsgenehmigungen**

Kategorie B: *Betriebsgenehmigungen mit der in Artikel 5 Absatz (7)a) der Verordnung (EWG) Nr. 2407/92 vorgesehenen Beschränkung*

| Name des Luftfahrtunternehmens        | Anschrift des Luftfahrtunternehmens     | Berechtigt zur Beförderung von | Entscheidung rechtswirksam seit |
|---------------------------------------|---|--------------------------------|---------------------------------|
| Jetline Fluggesellschaft mbH & Co. KG | Mercedesstraße 9<br>D-70794 Filderstadt | Fluggästen, Post, Fracht       | 20.4.2006                       |

**Liquidationsverfahren****Entscheidung zur Eröffnung des Liquidationsverfahrens gegen Ancora Versicherungs-Aktiengesellschaft**

Öffentliche Bekanntmachung gemäß Artikel 14 der Richtlinie 2001/17/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 19. März 2001 über die Sanierung und Liquidation von Versicherungsunternehmen (ABl. L 110 vom 20.4.2001, S. 28)

(2006/C 225/03)

|   |   |
|---|---|
| Versicherungsunternehmen                      | Ancora Versicherungs-Aktiengesellschaft<br>Mönkedamm 15<br>D-20457 Hamburg                            |
| Datum, Inkrafttreten und Art der Entscheidung | 1. September 2006<br>Inkrafttreten: 1. September 2006<br>Eröffnung des Insolvenzverfahrens            |
| Zuständige Behörden                           | Amtsgericht Hamburg — Insolvenzgericht<br>Sievekingplatz 1<br>D-20355 Hamburg                         |
| Aufsichtsbehörde                              | Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht (BaFin)<br>Graurheindorfer Straße 108<br>D-53117 Bonn |
| Bestellter Liquidator                         | Burckhardt Reimer<br>Domstraße 5<br>D-20095 Hamburg   |
| Maßgebliches Recht                            | Deutschland<br>§ 335 Insolvenzordnung   |

**Vorherige Anmeldung eines Zusammenschlusses**  
**(Sache COMP/M.4399 — LBO France/Vinci Airport Services)**  
**Für das vereinfachte Verfahren in Frage kommender Fall**

(2006/C 225/04)

(Text von Bedeutung für den EWR)

1. Am 11. September 2006 ist die Anmeldung eines Zusammenschlussvorhabens gemäß Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 des Rates <sup>(1)</sup> bei der Kommission eingegangen. Danach ist Folgendes beabsichtigt: Das Unternehmen LBO France Gestion SAS („LBO France“, Frankreich) erwirbt im Sinne von Artikel 3 Absatz 1 Buchstabe b der Verordnung die Kontrolle über die Gesamtheit der Unternehmen European Flight Services SAS (Frankreich), France Handling SA (Frankreich), Worldwide Flight Services Inc (USA), Worldwide Flight Services Limited (Vereinigtes Königreich), SpaTrans Holding Limited (Vereinigtes Königreich) und Worldwide Flight Services France Holding SA (Frankreich) (zusammen „Vinci Airport Services“), die zum Vinci-Konzern gehören, durch Aktienkauf.

2. Die beteiligten Unternehmen sind in folgenden Geschäftsbereichen tätig:

— LBO France: Verwaltung von Investmentfonds;

— Vinci Airport Services: Flughafendienstleistungen: Güterumschlag, Bodendienste, technische Dienste.

3. Die Kommission hat nach vorläufiger Prüfung festgestellt, dass die angemeldete Transaktion unter die Verordnung (EG) Nr. 139/2004 fällt. Ihre endgültige Entscheidung zu diesem Punkt behält sie sich allerdings vor. Die Sache kommt für ein vereinfachtes Verfahren im Sinne der Bekanntmachung der Kommission über ein vereinfachtes Verfahren für bestimmte Zusammenschlüsse gemäß der Verordnung (EG) Nr. 139/2004 <sup>(2)</sup> des Rates in Frage.

4. Alle interessierten Unternehmen oder Personen können bei der Kommission zu diesem Vorhaben Stellung nehmen.

Die Stellungnahmen müssen bei der Kommission spätestens zehn Tage nach dem Datum dieser Veröffentlichung eingehen. Sie können der Kommission per Fax (Nr. (32-2) 296 43 01 oder 296 72 44) oder auf dem Postweg, unter Angabe des Aktenzeichens COMP/M.4399 — LBO France/Vinci Airport Services, an folgende Anschrift übermittelt werden:

Europäische Kommission  
Generaldirektion Wettbewerb  
Registratur Fusionskontrolle  
J-70  
B-1049 Brüssel

---

<sup>(1)</sup> ABl. L 24 vom 29.1.2004, S. 1.

<sup>(2)</sup> ABl. C 56 vom 5.3.2005, S. 32.

### Neue gemeinsame Seite der Euro-Umlaufmünzen

(2006/C 225/05)



10 EURO CENT



20 EURO CENT



50 EURO CENT



1 EURO



2 EURO

Wie von der informellen Tagung des Rates „Wirtschaft und Finanzen“ von Verona im April 1996 vereinbart, haben die Euro-Münzen eine gemeinsame und eine nationale Seite.

Zur Auswahl der Gestaltung der ersten gemeinsamen Seiten wurde auf europäischer Ebene ein Wettbewerb ausgeschrieben und am 16. Juni 1997 gab der Europäische Rat von Amsterdam bekannt, welche Münzserie den Wettbewerb gewonnen hatte. Fotografien der gemeinsamen Seite und der nationalen Seiten der Euro-Münzen wurden zusammen mit einer kurzen Beschreibung des Designs im Amtsblatt veröffentlicht <sup>(1)</sup>.

Am 7. Juni 2005 entschied der Rat, dass die gemeinsamen Seiten der 10-, 20- und 50-Cent-Münzen und der 1- und 2-Euro-Münzen, die derzeit die Europäische Union vor der Erweiterung von 15 auf 25 Mitgliedstaaten im Jahr 2004 repräsentieren, geändert werden sollten, damit künftig alle Mitgliedstaaten der Europäischen Union repräsentiert werden. Die gemeinsamen Seiten der Münzen mit dem kleinsten Nennwert (1, 2 und 5 Cent) repräsentieren Europa in der Welt und sind von der Erweiterung der Europäischen Union nicht betroffen.

Die neuen gemeinsamen Seiten werden ab 2007 verwendet. Mitgliedstaaten, die den Euro ab 2007 einführen, werden nur Euro-Münzen mit den neuen gemeinsamen Seiten ausgeben. Die Republik Slowenien ist der erste der neuen Mitgliedstaaten, der dies tun wird. Die Mitgliedstaaten des derzeitigen Euro-Gebiets können ebenfalls ab 2007 die neuen gemeinsamen Seiten für neu geprägte Münzen verwenden und werden auf jeden Fall spätestens 2008 zu den neuen gemeinsamen Seiten übergehen.

#### Beschreibung des Designs:

10 EURO CENT — 20 EURO CENT — 50 EURO CENT

Die gemeinsame Seite der 10-Cent-, der 20-Cent- und der 50-Cent-Münzen zeigt rechts die Ziffer des Münzwerts. Unter dem Münzwert erscheinen waagrecht untereinander die Worte „EURO CENT“. Das Wort „CENT“ ist in größeren Buchstaben gehalten als das Wort „EURO“, wobei der Anfangsbuchstabe „C“ größer ist als die nachfolgenden Buchstaben. Auf der linken Münzhälfte verlaufen sechs senkrechte gerade Linien. Auf diesen Linien sind zwölf Sterne zu erkennen, einer unmittelbar vor jedem Linienende. Die Linien werden im mittleren und oberen Teil von einer Abbildung des Europäischen Kontinents überlagert. Die Initialen des Graveurs „LL“ erscheinen zwischen dem Münzwert und dem rechten Münzrand.

<sup>(1)</sup> ABl. C 373 vom 28.12.2001, S. 1-30.

## 1 EURO — 2 EURO

Die gemeinsame Seite der 1-, und 2-Euro-Münzen zeigt links die Ziffer des Münzwerts. Auf der rechten Seite der Münze verlaufen sechs senkrechte gerade Linien. Auf diesen Linien sind zwölf Sterne zu erkennen, einer unmittelbar vor jedem Linienende. Auf der rechten Münzhälfte ist der Europäische Kontinent dargestellt. Der rechte Teil des Motivs überlagert den mittleren Teil der Linien. Das Wort „EURO“ erscheint waagrecht und erhaben etwa in der Mitte der rechten Münzhälfte. Unter dem „O“ in „EURO“ sind die Initialen des Graveurs „LL“ nah am rechten Münzrand zu erkennen.

---

**Liste der von der Kommission angenommenen KOM-Dokumente mit Ausnahme der Legislativvorschläge**

(2006/C 225/06)

| Dokument                      | Teil | Datum     | Titel  |
|-------------------------------|------|-----------|--|
| <a href="#">KOM(2006) 249</a> |      | 24.5.2006 | Mitteilung Der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen: Menschenwürdige Arbeit für alle fördern — Der Beitrag der Europäischen Union zur weltweiten Umsetzung der Agenda für menschenwürdige Arbeit |
| <a href="#">KOM(2006) 279</a> |      | 7.6.2006  | Mitteilung der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament : Jahresbericht an die Entlastungsbehörde über die internen Prüfungen im Jahr 2005  |
| <a href="#">KOM(2006) 304</a> |      | 13.6.2006 | Mitteilung der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament: Die öffentlichen Finanzen in der WWU 2006 — Das erste Jahr nach der Überarbeitung des Stabilitäts- und Wachstumspakts  |
| <a href="#">KOM(2006) 314</a> |      | 22.6.2006 | Mitteilung der Kommission an den Rat und an das Europäische Parlament: Für ein mobiles Europa — Nachhaltige Mobilität für unseren Kontinent — Halbzeitbilanz zum Verkehrsweißbuch der Europäischen Kommission von 2001   |
| <a href="#">KOM(2006) 322</a> |      | 22.6.2006 | Mitteilung der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss, den Ausschuss der Regionen und die Europäische Zentralbank: Dritter Bericht über die praktischen Vorbereitungen für die künftige Erweiterung des Eurogebiets               |
| <a href="#">KOM(2006) 323</a> |      | 22.6.2006 | Bericht der Kommission an das Europäische Parlament und den Rat über Transaktionen im Rahmen der Mandate der EIB für eine Darlehensstätigkeit in Drittländern und über die Zukunftsperspektiven  |
| <a href="#">KOM(2006) 325</a> |      | 14.7.2006 | Mitteilung der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament über die Umsetzung der Richtlinie 1998/6/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 16. Februar 1998 über den Schutz der Verbraucher bei der Angabe der Preise der ihnen angebotenen Erzeugnisse                      |
| <a href="#">KOM(2006) 332</a> |      | 28.6.2006 | Mitteilung der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament: Evaluierung der EU-Maßnahmen im Bereich Freiheit, Sicherheit und Recht   |
| <a href="#">KOM(2006) 333</a> |      | 28.6.2006 | Mitteilung der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament: Bericht über die Umsetzung des Haager Programms im Jahr 2005   |
| <a href="#">KOM(2006) 334</a> |      | 29.6.2006 | Mitteilung der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen über die Überprüfung des EU-Rechtsrahmens für elektronische Kommunikationsnetze und -dienste   |
| <a href="#">KOM(2006) 336</a> |      | 28.6.2006 | Mitteilung der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen: Güterverkehrslogistik in Europa — der Schlüssel zur nachhaltigen Mobilität  |
| <a href="#">KOM(2006) 345</a> |      | 28.6.2006 | Bericht der Kommission an den Rat und an das Europäische Parlament über die Situation des Sektors zur Verarbeitung bestimmter Beerenfrüchte und Kirschen   |

| Dokument                      | Teil | Datum     | Titel   |
|-------------------------------|------|-----------|---|
| <a href="#">KOM(2006) 346</a> |      | 28.6.2006 | Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss, den Ausschuss der Regionen und den Gerichtshof der Europäischen Gemeinschaften über die Anpassung der die Zuständigkeit des Gerichtshofs betreffenden Bestimmungen des Titels IV des Vertrags zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft im Hinblick auf die Gewährleistung eines effektiveren gerichtlichen Rechtsschutzes |
| <a href="#">KOM(2006) 347</a> |      | 28.6.2006 | Mitteilung der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament: Auf dem Weg zu einer strategischen Partnerschaft zwischen der EU und Südafrika  |
| <a href="#">KOM(2006) 348</a> |      | 28.6.2006 | Mitteilung der Kommission an den Rat und die im Rat vereinigten Vertreter der Mitgliedstaaten: Festlegung der Leitlinien für die Kommission im Zusammenhang mit der Änderung des Abkommens über Handel, Entwicklung und Zusammenarbeit zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Südafrika andererseits  |
| <a href="#">KOM(2006) 350</a> |      | 29.6.2006 | Bericht der Kommission an das Europäische Parlament und den Rat: Qualitätsbericht gemäß der Verordnung (EG) Nr. 1221/2002 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 10. Juni 2002 über die vierteljährlichen Konten des Staates für nichtfinanzielle Transaktionen  |
| <a href="#">KOM(2006) 356</a> |      | 29.6.2006 | Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament und an den Rat über die Fortbildung von Vertretern der Justizberufe in der Europäischen Union  |
| <a href="#">KOM(2006) 360</a> |      | 4.7.2006  | Mitteilung der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament über die Verwirklichung der Nachhaltigkeit im Fischereisektor der EU mithilfe des Konzepts des höchstmöglichen Dauerertrags  |
| <a href="#">KOM(2006) 372</a> |      | 12.7.2006 | Mitteilung der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen: Hin zu einer thematischen Strategie zur nachhaltigen Nutzung von Pestiziden  |
| <a href="#">KOM(2006) 376</a> |      | 13.7.2006 | Mitteilung der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament: Stärkung der Verbundfähigkeit Afrikas: die Infrastrukturpartnerschaft EU-Afrika   |
| <a href="#">KOM(2006) 380</a> |      | 13.7.2006 | Mitteilung der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen: Halbzeitüberprüfung des Programms zur Förderung des Kurzstreckenseeverkehrs (KOM(2003) 155 endgültig)  |
| <a href="#">KOM(2006) 387</a> |      | 14.7.2006 | Mitteilung der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament: Meldungen der Mitgliedstaaten über im Jahr 2004 aufgedeckte Fälle von Verhaltensweisen, die einen schweren Verstoß gegen die Gemeinsame Fischereipolitik darstellen   |
| <a href="#">KOM(2006) 391</a> |      | 14.7.2006 | Bericht der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament über die Durchführung der Finanzhilfen für Drittländer im Jahr 2005   |
| <a href="#">KOM(2006) 395</a> |      | 14.7.2006 | Mitteilung der Kommission: Überblick über die Tätigkeiten gemäß Titel II Kapitel 3 bis 10 Euratom-Vertrag in den Jahren 2004 und 2005   |
| <a href="#">KOM(2006) 404</a> |      | 19.7.2006 | Mitteilung der Kommission an den Rat gemäß Artikel 27 Absatz 3 der Richtlinie 77/388/EWG  |

| Dokument                      | Teil | Datum     | Titel   |
|-------------------------------|------|-----------|---|
| <a href="#">KOM(2006) 406</a> |      | 19.7.2006 | Bericht der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament über die Umsetzung des Gemeinschaftsrechts im Bereich der Abfallwirtschaft — Richtlinie 75/442/EWG über Abfälle, Richtlinie 91/689/EWG über gefährliche Abfälle, Richtlinie 75/439/EWG über die Altölbeseitigung, Richtlinie 86/278/EWG über Klärschlamm, Richtlinie 94/62/EG über Verpackungen und Verpackungsabfälle und Richtlinie 1999/31/EG über Abfalldeponien — für den Zeitraum 2001-2003 |
| <a href="#">KOM(2006) 409</a> |      | 14.7.2006 | Mitteilung der Kommission an den Rat: Beitrag zur Position der EU im Rahmen des Hocharangigen Dialogs der Vereinten Nationen über Internationale Migration und Entwicklung  |
| <a href="#">KOM(2006) 416</a> |      | 24.7.2006 | 23. Jahresbericht der Kommission über die Kontrolle der Anwendung des Gemeinschaftsrechts (2005)  |
| <a href="#">KOM(2006) 430</a> |      | 1.8.2006  | Bericht der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament über die Umsetzung der Verordnung (EWG) Nr. 259/93 des Rates vom 1. Februar 1993 zur Überwachung und Kontrolle der Verbringung von Abfällen in der, in die und aus der Europäischen Gemeinschaft Entstehung, Behandlung und grenzüberschreitende Verbringung gefährlicher Abfälle und anderer Abfälle in den Mitgliedstaaten der Europäischen Union, 1997-2000                                    |
| <a href="#">KOM(2006) 431</a> |      | 1.8.2006  | Bericht der Kommission an den Rat und das Europäische Parlament zu der Gefahrenabwehr im Verkehr und deren Finanzierung   |
| <a href="#">KOM(2006) 441</a> |      | 4.8.2006  | Bericht der Kommission: Generaldirektion Humanitäre Hilfe — (ECHO) Jahresbericht 2005   |
| <a href="#">KOM(2006) 443</a> |      | 7.8.2006  | Bericht der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen über die Umsetzung der Leitlinien für die Transeuropäischen Netze im Energiebereich im Zeitraum 2002–2004 vorgelegt gemäß Artikel 11 der Entscheidung Nr. 1229/2003/EG   |
| <a href="#">KOM(2006) 444</a> |      | 7.8.2006  | Bericht der Kommission: Solidaritätsfonds der Europäischen Union Jahresbericht 2005   |

Diese Texte sind einsehbar auf EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex/lex/>

## II

(Vorbereitende Rechtsakte)

## KOMMISSION

## Liste der von der Kommission angenommenen Legislativvorschläge

(2006/C 225/07)

| Dokument                      | Teil | Datum     | Titel  |
|-------------------------------|------|-----------|--|
| <a href="#">KOM(2006) 78</a>  |      | 11.7.2006 | Vorschlag für eine Entscheidung des Rates über das Inverkehrbringen genetisch veränderter, gegenüber dem Herbizid Glufosinat-Ammonium toleranter Ölrapssprodukte ( <i>Brassica napus</i> L. Linien Ms8, Rf3 und Ms8xRf3) gemäß der Richtlinie 2001/18/EG des Europäischen Parlaments und des Rates                           |
| <a href="#">KOM(2006) 84</a>  |      | 13.7.2006 | Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 539/2001 zur Aufstellung der Liste der Drittländer, deren Staatsangehörige beim Überschreiten der Außengrenzen im Besitz eines Visums sein müssen, sowie der Liste der Drittländer, deren Staatsangehörige von dieser Visumpflicht befreit sind |
| <a href="#">KOM(2006) 220</a> |      | 19.5.2006 | Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Unterzeichnung eines Kooperationsabkommens über ein ziviles globales Satellitennavigationssystem (GNSS) zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten und dem Königreich Marokko  |
| <a href="#">KOM(2006) 255</a> |      | 1.6.2006  | Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Regierung der Republik Bulgarien über die Beteiligung Bulgariens an der Europäischen Beobachtungsstelle für Drogen und Drogensucht   |
| <a href="#">KOM(2006) 256</a> |      | 1.6.2006  | Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und Rumänien über die Beteiligung Rumäniens an der Arbeit der Europäischen Beobachtungsstelle für Drogen und Drogensucht   |
| <a href="#">KOM(2006) 257</a> |      | 1.6.2006  | Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Türkei über die Beteiligung der Republik Türkei an der Arbeit der Europäischen Beobachtungsstelle für Drogen und Drogensucht  |
| <a href="#">KOM(2006) 324</a> |      | 22.6.2006 | Vorschlag für einen Beschluss des Rates über eine Garantieleistung der Gemeinschaft für etwaige Verluste der Europäischen Investitionsbank aus Darlehen und Garantien für Vorhaben in Drittländern   |
| <a href="#">KOM(2006) 363</a> |      | 6.7.2006  | Vorschlag für eine Verordnung des Rates über den Abschluss des partnerschaftlichen Fischereiabkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und der Republik Kap Verde  |

| Dokument                      | Teil | Datum     | Titel   |
|-------------------------------|------|-----------|---|
| <a href="#">KOM(2006) 365</a> |      | 5.7.2006  | Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Standpunkt der Europäischen Gemeinschaft und ihrer Mitgliedstaaten in dem durch das Europa-Mittelmeer-Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Libanon andererseits eingesetzten Assoziationsrat im Hinblick auf die Annahme einer Empfehlung zur Umsetzung des Aktionsplans EU-Libanon  |
| <a href="#">KOM(2006) 370</a> |      | 10.7.2006 | Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Genehmigung eines Briefwechsels der Europäischen Gemeinschaft und ihrer Mitgliedstaaten einerseits und der Schweizerischen Eidgenossenschaft andererseits, mit dem die tschechische, estnische, ungarische, lettische, litauische, maltesische, polnische, slowakische und slowenische Sprachfassung des Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Schweizerischen Eidgenossenschaft andererseits über die Freizügigkeit für verbindlich erklärt wird |
| <a href="#">KOM(2006) 377</a> |      | 11.7.2006 | Vorschlag für einen Beschluss des Rates zum Abschluss eines Protokolls zur Änderung des Stabilisierungs- und Assoziierungsabkommens zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Kroatien andererseits betreffend Zollkontingente für Zucker und Zuckererzeugnisse mit Ursprung in Kroatien oder in der Gemeinschaft  |
| <a href="#">KOM(2006) 382</a> |      | 12.7.2006 | Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über das Roaming in öffentlichen Mobilfunknetzen in der Gemeinschaft und zur Änderung der Richtlinie 2002/21/EG über einen gemeinsamen Rechtsrahmen für elektronische Kommunikationsnetze und dienste   |
| <a href="#">KOM(2006) 383</a> | 1    | 12.7.2006 | Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2424/2001 über die Entwicklung des Schengener Informationssystems der zweiten Generation (SIS II)  |
| <a href="#">KOM(2006) 383</a> | 2    | 12.7.2006 | Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Änderung des Beschlusses 2001/886/JI über die Entwicklung des Schengener Informationssystems der zweiten Generation (SIS II)  |
| <a href="#">KOM(2006) 386</a> |      | 13.7.2006 | Vorschlag für eine Entscheidung des Rates über strategische Kohäsionsleitlinien der Gemeinschaft  |
| <a href="#">KOM(2006) 393</a> |      | 11.7.2006 | Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 234/2004 über bestimmte restriktive Maßnahmen gegenüber Liberia und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 1030/2003  |
| <a href="#">KOM(2006) 394</a> |      | 11.7.2006 | Vorschlag für eine Verordnung des Rates über Verfahren für die Anwendung des Stabilisierungs- und Assoziierungsabkommens zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Albanien andererseits und für die Anwendung des Interimsabkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft einerseits und der Republik Albanien andererseits  |
| <a href="#">KOM(2006) 396</a> |      | 18.7.2006 | Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über gemeinsame Vorschriften für die Durchführung von Luftverkehrsdiensten in der Gemeinschaft (Neufassung)   |
| <a href="#">KOM(2006) 397</a> |      | 17.7.2006 | Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Umweltqualitätsnormen im Bereich der Wasserpolitik und zur Änderung der Richtlinie 2000/60/EG  |
| <a href="#">KOM(2006) 399</a> |      | 17.7.2006 | Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 2201/2003 im Hinblick auf die Zuständigkeit in Ehesachen und zur Einführung von Vorschriften betreffend das anwendbare Recht in diesem Bereich   |

| Dokument                      | Teil | Datum     | Titel   |
|-------------------------------|------|-----------|---|
| <a href="#">KOM(2006) 410</a> |      | 24.7.2006 | Vorschlag für eine Entscheidung des Rates zur Ermächtigung bestimmter Mitgliedstaaten, auf bestimmte arbeitsintensive Dienstleistungen einen ermäßigten Mehrwertsteuersatz anzuwenden (Verfahren gemäß Artikel 28 Absatz 6 der Richtlinie 77/388/EWG)   |
| <a href="#">KOM(2006) 411</a> |      | 24.7.2006 | Vorschlag Verordnung des Rates zur Festlegung eines Mehrjahresplans für die Dorschbestände der Ostsee und für die Fischereien, die diese Bestände befischen   |
| <a href="#">KOM(2006) 415</a> |      | 24.7.2006 | Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Einführung eines endgültigen Antidumpingzolls auf die Einfuhren von Siliciumcarbid mit Ursprung in der Volksrepublik China nach Durchführung einer Überprüfung wegen bevorstehenden Außerkrafttretens gemäß Artikel 11 Absatz 2 der Verordnung (EG) Nr. 384/96 des Rates und zur Einstellung der Untersuchungen, die die Antidumpingmaßnahmen gegenüber Einfuhren von Siliciumcarbid mit Ursprung in der Russischen Föderation und der Ukraine betreffen          |
| <a href="#">KOM(2006) 419</a> |      | 26.7.2006 | Vorschlag für einen Beschluss des Rates über eine Garantieleistung der Gemeinschaft für etwaige Verluste der Europäischen Investitionsbank aus Darlehen für Vorhaben außerhalb der Gemeinschaft (Mittel- und Osteuropa, Mittelmeerländer, Lateinamerika und Asien sowie Republik Südafrika) (kodifizierte Fassung)  |
| <a href="#">KOM(2006) 420</a> | 1    | 26.7.2006 | Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Unterzeichnung — im Namen der Gemeinschaft — eines Zusatzprotokolls zu dem Europa-Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und Rumänien andererseits betreffend die Konformitätsbewertung und die Anerkennung gewerblicher Produkte   |
| <a href="#">KOM(2006) 420</a> | 2    | 26.7.2006 | Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss eines Zusatzprotokolls zu dem Europa-Abkommen zur Gründung einer Assoziation zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und Rumänien andererseits betreffend die Konformitätsbewertung und die Anerkennung gewerblicher Produkte — PECA   |
| <a href="#">KOM(2006) 423</a> |      | 28.7.2006 | Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über ein einheitliches Zulassungsverfahren für Lebensmittelzusatzstoffe, -enzyme und -aromen  |
| <a href="#">KOM(2006) 425</a> |      | 28.7.2006 | Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Lebensmittelenzyme und zur Änderung der Richtlinie 83/417/EWG des Rates, der Verordnung (EG) Nr. 1493/1999 des Rates, der Richtlinie 2000/13/EG sowie der Richtlinie 2001/112/EG des Rates   |
| <a href="#">KOM(2006) 426</a> |      | 28.7.2006 | Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 367/2006 zur Einführung eines endgültigen Ausgleichszolls auf die Einfuhren von Folien aus Polyethylenterephthalat (PET) mit Ursprung in Indien nach einer Überprüfung gemäß Artikel 18 der Verordnung (EG) Nr. 2026/97 und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1676/2001 zur Einführung eines endgültigen Antidumpingzolls auf die Einfuhren von Folien aus Polyethylenterephthalat (PET) mit Ursprung in unter anderem Indien |
| <a href="#">KOM(2006) 427</a> |      | 28.7.2006 | Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Aromen und bestimmte Lebensmittelzutaten mit Aromaeigenschaften zur Verwendung in und auf Lebensmitteln sowie zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 1576/89 des Rates, der Verordnung (EWG) Nr. 1601/91 des Rates, der Verordnung (EG) Nr. 2232/96 und der Richtlinie 2000/13/EG   |

| Dokument                      | Teil | Datum     | Titel  |
|-------------------------------|------|-----------|--|
| <a href="#">KOM(2006) 428</a> |      | 28.7.2006 | Vorschlags für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Lebensmittelzusatzstoffe   |
| <a href="#">KOM(2006) 433</a> |      | 1.8.2006  | Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 639/2004 zur Steuerung der Flottenkapazität der in Gebieten in äußerster Randlage registrierten Fangflotten   |
| <a href="#">KOM(2006) 438</a> |      | 4.8.2006  | Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur vorübergehenden Rücknahme der allgemeinen Zollpräferenzen für Waren aus der Republik Belarus   |
| <a href="#">KOM(2006) 439</a> |      | 4.8.2006  | Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1470/2001 des Rates zur Einführung eines endgültigen Antidumpingzolls auf die Einfuhren integrierter elektronischer Kompakt-Leuchtstofflampen (CFL-i) mit Ursprung in der Volksrepublik China |
| <a href="#">KOM(2006) 445</a> |      | 7.8.2006  | Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 817/2006 des Rates zur Verlängerung der restriktiven Maßnahmen gegen Birma/Myanmar und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 798/2004   |
| <a href="#">KOM(2006) 448</a> |      | 9.8.2006  | Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 2040/2000 des Rates betreffend die Haushaltsdisziplin  |

Diese Texte sind einsehbar auf EUR-Lex: <http://europa.eu.int/eur-lex/lex/>

---